



MINISTERIO  
DE CIENCIA  
E INNOVACIÓN



Instituto de Salud Carlos III

# Afiliación institucional y firma científica del ISCI

## Manual de estilo

Versión 1.1

30 de Junio de 2023

---

Subdirección General de Investigación en Terapia Celular y Medicina Regenerativa  
Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud <sup>i</sup>



Biblioteca Nacional  
de Ciencias de la Salud



## Tabla de contenido

1. Introducción .....	3
2. Normalización de la firma de la autoría .....	3
3. Normalización de la afiliación institucional .....	4
4. Anexo I. Estructura organizativa y nomenclatura normalizada .....	8
5. Bibliografía .....	10

## 1. Introducción

Esta guía tiene como finalidad establecer las directrices y recomendaciones para la firma científica del personal del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) en sus publicaciones.

La afiliación se utiliza en la indexación y recuperación de la información en las principales bases de datos, repositorios, portales y buscadores. La normalización de la afiliación es fundamental para una correcta y eficaz recuperación y búsqueda de la producción científica personal e institucional, evitando así la posibilidad de atribución de trabajos a otros investigadores y disminuyendo por ello la visibilidad de sus publicaciones y la recepción de citas.

## 2. Normalización de la firma de la autoría:

El nombre que un investigador utiliza en la firma de su producción científica a lo largo de su carrera es fundamental para que ésta sea recuperada y afiliada correctamente y completamente. Las bases de datos en muchas ocasiones confunden apellidos y nombres o confunden unos autores con otros por el uso de iniciales o apellidos muy comunes. A continuación, se indican una serie de recomendaciones a tener en cuenta a la hora de elegir un nombre para la carrera científica.

1. Indicar en la medida de lo posible, el nombre de pila en su forma completa en vez de iniciales o abreviaturas. En el caso de nombres compuestos unirlos con guion para una correcta indexación. También se considera válido el segundo nombre de pila como inicial.
2. Indicar los dos apellidos separados entre sí por un guion. En el caso de partículas unir las con guion al apellido o prescindir de ellas. En el caso de apellidos poco comunes, se podría emplear únicamente el nombre de pila y el primer apellido.
3. Utilizar la misma firma a lo largo de la carrera científica.
4. Mantener actualizados todos los perfiles científicos y unificar la firma en todos ellos (ORCID, Scopus, WOS, CVN, Google Scholar...)
5. Incluir, siempre que sea posible, el identificador ORCID, por considerarse el más reconocido a nivel internacional.

Ejemplos:

Pérez-Gómez Beatriz  
Pollán Marina  
Pastor-Barriuso Roberto  
Oteo José A.  
de-la-Barrera Jorge  
Damián Javier  
Tinahones Francisco J.  
del-Barrio José-Luis

### 3. Normalización de la afiliación institucional:

La mención de la autoría en una publicación incluirá siempre la afiliación correspondiente a la entidad o entidades a las que esté adscrito el autor o autora en el momento en el que se realiza el estudio.

La correcta redacción del centro de trabajo en las publicaciones científica facilita la búsqueda y recuperación de la producción propia e institucional en las bases de datos de las principales áreas de conocimiento.

A continuación, se indican las directrices generales que habrá que seguir para la redacción de las afiliaciones del personal investigador del ISCIII:

- Nombre: desarrollado seguido de su acrónimo, normalizados y reconocidos por el ISCIII.
- Siglas: en el caso de limitaciones de espacio en la publicación se puede optar por el uso de las siglas, normalizadas y aceptadas por la institución.
- Orden de prelación: ascendente, de menor a mayor significación.
- Idioma: original. Se recomienda incluir el nombre del centro o instituto en el idioma original. Aunque traducirlo al inglés es una práctica común para facilitar la visibilidad internacional, motiva la proliferación de variantes y nombres no homologados. En caso de utilizar los nombres en inglés, usar los normalizados en inglés acompañados de las siglas correspondientes al nombre del centro en la lengua original para garantizar su adecuada identificación. Ej. (CNE, ISCIII).
- Dirección postal: completa si se trata de dirección de correspondencia. Ciudad, código postal y país obligatorio.
- Es recomendable que el texto de la afiliación no sea muy largo, para una correcta indexación, y que no se produzcan omisiones de parte del nombre.
- Consultar en el caso de otras afiliaciones el manual de estilo o las directrices propias de cada institución si las hubiera.
- En el caso de que el autor tenga que registrar más de una afiliación (afiliaciones dobles o múltiples), éstas se registrarán preferentemente en línea aparte.

*Algunas bases de datos al indexar las afiliaciones, abrevian los nombres, los normalizan (control de autoridades) y si las afiliaciones dobles o múltiples se encuentran en la misma línea, en ocasiones computan la afiliación a una institución determinada dependiendo de cómo se encuentre reflejada o identificada en la publicación. Si se encuentra en líneas separadas se normalizan en todas las instituciones.*

Ejemplos:

Unidad/ área/ laboratorio/departamento desarrollado (acrónimo) o sólo acrónimo separado por coma [opcional]	Centro/escuela/agencia/unidades científicos técnicas/ desarrollado (acrónimo) o sólo acrónimo separado por coma [obligatorio]	Institución desarrollado (acrónimo) o sólo acrónimo separado por coma [obligatorio]	Dirección Postal [opcional]. Ciudad, Código Postal, País [obligatorio]
Laboratorio de Referencia e Investigación en Micología,	Centro Nacional de Microbiología (CNM),	Instituto de Salud Carlos III (ISCIII),	Carretera Pozuelo Km 2, Madrid 28222, España
ReeR,	IIER,	ISCIII,	Madrid 28222, España.
Unidad/Área/Laboratorio/Departamento [opcional en su forma extensa y/o abreviada], Centro/Escuela/Agencia [obligatorio en su forma extensa y/o abreviada], Instituto de Salud Carlos III [obligatorio en su forma extensa y/o abreviada], Dirección Postal [opcional], Ciudad CP, País [obligatorio].			
<p>Ejemplos:</p> <p>Laboratorio de Referencia e Investigación en Micología, Centro Nacional de Microbiología (CNM), Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28222, España.</p> <p>ReeR, IIER, ISCIII, Madrid 28022, España.</p> <p>Registro Estatal de Enfermedades Raras (ReeR), Instituto de Investigación de Enfermedades Raras (IIER), Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28222, España.</p> <p>AIDS Immunopathogenesis Unit, National Center for Microbiology (CNM), Carlos III Institute of Health (ISCIII), Carretera Pozuelo Km 2, Madrid 28222, Spain.</p> <p>Unidad de Investigación en Enfermedades Crónicas (UFIEC), Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28222, España.</p> <p>Departamento de Salud Internacional, Escuela Nacional de Sanidad (ENS), ISCIII, Madrid 28029, España.</p> <p>Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias (AETS). Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28029, España.</p> <p>Laboratorio Nacional de Referencia de Calidad del Aire. CNSA, Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28222, España.</p>			

Afiliaciones dobles o múltiples:

<sup>1</sup> [Departamento de Enfermedades Transmisibles](#), Centro Nacional de Epidemiología (CNE), Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28029, España.

<sup>2</sup> CIBER de Epidemiología y Salud Pública, Instituto de Salud Carlos III (CIBERESP, ISCIII), Madrid 28029, España.

<sup>1</sup> [Departamento de Salud Internacional](#), Escuela Nacional de Sanidad (ENS), Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), Madrid 28029, España.

<sup>2</sup> Instituto Mixto de Investigación ENS-UNED (IMIENS), Madrid 28029, España.

<b>Español</b>	<b>Inglés</b>	<b>Sigla</b>	<b>Identificador persistente (ror)</b>
Instituto de Salud Carlos III	Carlos III Health Institute	ISCIII	00ca2c886
Centro Nacional de Microbiología	National Centre for Microbiology	CNM	019ytz097
Centro Nacional de Epidemiología	National Centre of Epidemiology	CNE	01dd3fd62
Centro Nacional de Sanidad Ambiental	National Centre for Environmental Health	CNSA	01rd4et50
Instituto de Investigación de Enfermedades Raras	Research Institute for Rare Diseases	IIER	05mwdqq98
Centro Nacional de Medicina Tropical	National Center of Tropical Diseases	CNMT	00w603503
Unidad Funcional de Investigación de Enfermedades Crónicas	Chronic Disease Programme	UFIEC	04hpbsh69
Unidad de Investigación en Telemedicina y Salud Digital	Telemedicine and Digital Health Research Unit	UITeS-ISCIII	05gqembr12
Unidad de investigación en cuidados y servicios de salud	Nursing and Healthcare Research Unit	Investén-isciii	01qmm0x62
Unidades Centrales Científico-Técnicas	Common Scientific Technical Units	UCCTs	01wdt4y78

Laboratorio de Control de Dopaje			
Red de Laboratorios de Alerta Biológica	Network of Biological Alert Laboratories	RE-LAB	03gtv5v80
Oficina de Transferencia de Conocimiento	Knowledge Transfer Office	OTC	
Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud	National Library of Health Sciences	BNCS	05s16e423
Museo Nacional de Sanidad	National Museum of Health	Museo-ISCIII	04zbc6m03
Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias	Health Technology Assessment Agency	AETS-ISCIII	05qs5k564
Escuela Nacional de Sanidad	National School of Health	ENS	003xj6z62
Escuela Nacional de Medicina del Trabajo	National School of Occupational Medicine	ENMT	00g86hk06
Instituto Mixto de Investigación-Escuela Nacional de Sanidad	Joint Research Institute-UNED-Carlos III Health Institute	IMIENS	

#### 4. Anexo I. Estructura organizativa y nomenclatura normalizada:

##### Centro Nacional de Microbiología (CNM)

- Laboratorios de Referencia e Investigación en Hepatitis Hepatitis y Papilomavirus
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Infecciones bacterianas inmunoprevenibles
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Infecciones bacterianas transmitidas por agua y alimentos
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Infecciones virales inmunoprevenibles
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Inmunología
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Micología
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Parasitología
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Patógenos Especiales
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Resistencia a Antibióticos e IRAS
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Retrovirus
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Serología y Arbovirus
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Taxonomía bacteriana y tuberculosis
- Laboratorios de Referencia e Investigación en Virus Respiratorios
- Unidad de Garantía de Calidad
- Área de Orientación Diagnóstica
- Unidad de Bioseguridad
- Sistema de Respuesta Rápida
- Laboratorio de Bioseguridad de Nivel 3

##### Centro Nacional de Epidemiología (CNE)

- Departamento de Enfermedades Crónicas
  - Unidad de Epidemiología del Cáncer y Ambiental
    - Subunidad de bioinformática y gestión de datos
  - Unidad de Epidemiología de Enfermedades Cardiovasculares y Metabólicas
  - Unidad de Envejecimiento, Neurodegeneración y Salud Mental
- Departamento de Enfermedades Transmisibles
  - Unidad de Vigilancia e Investigación en Enfermedades Transmisibles
  - Unidad de Gestión de Datos y Apoyo Metodológico
- Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica (RENAVE)

##### Centro Nacional de Sanidad Ambiental (CNSA)

- Área de Contaminación Atmosférica (ACA)
  - Laboratorio Nacional de Referencia de Calidad de Aire
  - Patrón Nacional de Ozono
- Área de Toxicología Ambiental (ATA)
- Área de Radioprotección (ARP)
- Unidad de Garantía de Calidad (UGC)
- Unidad de Evaluación del Riesgo (UER)
- Unidad de Alertas Ambientales (UAA)



Laboratorio de Control de Dopaje

Red de Laboratorios de Alerta Biológica (RE-LAB)

Oficina de Transferencia de Conocimiento (OTC)

Instituto de Investigación de Enfermedades Raras (IIER)

- Área de Epidemiología
- Área de Genética Humana (AGH)
- Registro Estatal de Enfermedades Raras (ReeR)
- Registro de Pacientes con ER (SpainRDR)
- Unidad de Información
- Biobancos (BioNER)
- Diagnóstico Genético
- Casos sin Diagnóstico (SpainUDP)

Centro Nacional de Medicina Tropical (CNMT)

Unidad Funcional de Investigación de Enfermedades Crónicas (UFIEC)

- Área de Oncología:
  - Unidad de Neuro-oncología (NO) - Neurooncology Unit
  - Unidad de Tumores endocrinos (TE) - Tumor Endocrine Unit
  - Unidad de Biología Celular (BC) - Cellular Biology Unit
- Área de Neurociencia:
  - Unidad de Patología Mitocondrial (PMIT) - Mitochondrial Pathology Unit
  - Unidad de Regeneración Neural (RG) - Neural Regeneration Unit
  - Unidad de Neuro-inflamación (NI) - Neuroinflammation Unit
  - Unidad de Encefalopatías Espongiformes (EE) - Spongiform encephalopathies Unit
  - Unidad de Neurobiología del Alzheimer (NA) - Neurobiology of Alzheimer's disease Unit
  - Unidad de Regulación Génica (RG) - Gene Regulation Unit
- Área de Investigación Trasversal:
  - Unidad de Biotecnología de células troncales y organoides (BCTO) - Biotechnology of Stem Cells and Organoids
  - Unidad de Proteómica Funcional (PF) - Functional Proteomics Unit
  - Unidad de Endotelio Funcional (EF) - Functional EndotheliumUnit
  - Unidad de Biología computacional (BCP) - Computational Biology Unit

Unidad de Investigación en Telemedicina y Salud Digital (UITeS-ISCIII)

Unidad de investigación en cuidados y servicios de salud (Investén-isciii)

Unidades Centrales Científico-Técnicas (UCCTs)

Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BNCS)

Museo Nacional de Sanidad

#### Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias (AETS)

- Área de Análisis de la Información, Formación y Documentación
- Área de Evaluación de Procedimientos y Prácticas Clínicas
- Área de Informes Internos y Evaluación Integral de Productos

#### Escuela Nacional de Sanidad (ENS)

- Planificación y Economía de la Salud
- Desarrollo Directivo y Gestión de Servicios Sanitarios
- Programas de Salud
- Salud Internacional
- Epidemiología y Estadística
- Unidad de Cambio Climático, Salud y Medio Ambiente Urbano

#### Instituto Mixto de Investigación-Escuela Nacional de Sanidad (IMIENS)

#### Escuela Nacional de Medicina del Trabajo (ENMT)

- Área de Divulgación e Investigación y Servicios
- Jefatura de Estudios de Post-grado en Salud Laboral

## 5. Bibliografía:

BIODONOSTIA. Guía Afiliación Institucional. Denominación bibliográfica única para la producción científica de Biodonostia. Junio 2020

<https://www.biodonostia.org/publicaciones/>

*(RESOLUCIÓN de 5 de marzo de 2019, del Viceconsejero de Salud, por la que se dictan instrucciones para uniformizar la mención de autoría y la afiliación institucional en el sistema sanitario vasco:*

[https://www.euskadi.eus/contenidos/informacion/red\\_biblio\\_catalogos/es\\_def/adjuntos/Resolucion-afiliacion-version-consolidada\\_cas.pdf](https://www.euskadi.eus/contenidos/informacion/red_biblio_catalogos/es_def/adjuntos/Resolucion-afiliacion-version-consolidada_cas.pdf))

CIBER. Manual de Identidad Corporativa CIBER:

[https://www.ciberiscii.es/media/3116394/filiaciones\\_ciber.pdf](https://www.ciberiscii.es/media/3116394/filiaciones_ciber.pdf)

CSIC. Guía para la firma científica CSIC: filiación institucional

<https://bibliotecas.csic.es/sites/default/files/Guia-afiliacion-institucional-CSIC%20%281%29.pdf>

Díaz-Redondo, C., & Frías, J. A. (2018). Criterios para la elección, normalización y unificación de la firma científica. *Revista ORL*, 9(4), 251–256. <https://doi.org/10.14201/orl.17905>

FECYT. Propuesta de manual de ayuda a los investigadores españoles para la normalización del nombre de autores e instituciones en las publicaciones científicas. Versión 17/01/07 (*Documento elaborado para la FECYT por los grupos de investigación EC3 de la Universidad de Granada y Análisis Cuantitativos de Ciencia y Tecnología del CINDOC-CSIC*).

<https://www.recursocientificos.fecyt.es/recomendaciones-de-uso>

---

<sup>i</sup> Instituto de Salud Carlos III. Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud

Redacción: Virginia Jiménez-Planet, Silvia Hernández-Villegas, Elena Primo-Peña



HISTORIAL DE CAMBIOS		
Versión	Fecha de publicación	Cambios
1.0	08.05.2023	Versión inicial
1.1	30.06.2023	Normalización de la nomenclatura con las aportaciones de los Centros.